

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 717/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουλίου 2008

για τη θέσπιση διαδικασίας κοινοτικής διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για τη θέσπιση διαδικασίας κοινοτικής διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων ⁽¹⁾, έχει τροποποιηθεί κατ' επανάληψη και με ουσιαστικό τρόπο ⁽²⁾. Είναι, ως εκ τούτου σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 της συνθήκης, η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει, από την 1η Ιανουαρίου 1993, ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.

(3) Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα σύστημα διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων που θα ανταποκρίνεται στο στόχο αυτό και θα στηρίζεται στην αρχή της ενιαίας κοινής εμπορικής πολιτικής, σύμφωνα με τους προσανατολισμούς που καθορίζει το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(4) Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε πολλές μεθόδους κατανομής, η οποία θα ασκείται σε συνάρτηση, ιδίως, με την κατάσταση της κοινοτικής αγοράς, τη φύση των προϊόντων, τις ιδιαιτερότητες των προμηθευτριών χωρών και τις διεθνείς δεσμεύσεις της Κοινότητας, ιδιαίτερα εκείνες που απορρέουν από τη λήψη υπόψη των παραδοσιακών ρευμάτων των συναλλαγών.

(5) Θα πρέπει να απαιτείται ελαστικότητα κατά την ανακατανομή των ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί, χορηγηθεί ή χρησιμοποιηθεί. Ωστόσο, για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος υπερβολικής σώρευσης των εισαγωγών, θα πρέπει να εξετάζεται, κατά περίπτωση, κατά πόσο πρέπει να γίνεται ανακατανομή μετά τη λήξη της περιόδου ποσόστωσης και να αποφασίζονται οι πιθανές σχετικές λεπτομέρειες, κυρίως η διάρκεια ισχύος των αδειών, λαμβανομένης υπόψη της φύσης των σχετικών προϊόντων και του στόχου της εισαγωγής των εν λόγω ποσοστώσεων.

(6) Η διαχείριση των ποσοστώσεων επί των εισαγωγών ή των εξαγωγών θα πρέπει να στηρίζεται σε ένα σύστημα αδειών που θα παρέχονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με ποσοτικά κριτήρια καθοριζόμενα σε κοινοτικό επίπεδο.

(7) Η διαδικασία διαχείρισης που θα καθορισθεί θα πρέπει να εξασφαλίζει, σε όλους τους αιτούντες, ίσους όρους πρόσβασης στις ποσοστώσεις, και τα έγγραφα που εκδίδονται θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται σε όλη την Κοινότητα.

(8) Για την καλύτερη ανακατανομή των μη χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων, απαιτείται η αξιόπιστη και πλήρης ενημέρωση όσον αφορά την πραγματική χρησιμοποίηση των χορηγούμενων αδειών εισαγωγής. Προς το σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι όλες οι άδειες εισαγωγής, ανεξάρτητα από το αν έχουν χρησιμοποιηθεί, θα πρέπει να επιστρέφονται στις αρμόδιες εθνικές αρχές το αργότερο εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία λήξης της ισχύος τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 10.3.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ Βλέπε παράρτημα I.

- (9) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (10) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού καθώς και οι διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή του δεν θα πρέπει να θίγουν τους κοινοτικούς και εθνικούς κανόνες σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο.
- (11) Ενδείκνυται να αποκλεισθούν από το επίπεδο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού τα προϊόντα που απαρτίζονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, καθώς και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και άλλα προϊόντα, τα οποία υπάγονται σε ειδικό κοινό καθεστώς εισαγωγής που προβλέπει ιδιαίτερες διατάξεις όσον αφορά τη διαχείριση των ποσοστώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες σχετικά με τη διαχείριση των ποσοτικών ποσοστώσεων επί των εισαγωγών ή των εξαγωγών εφεξής αποκαλούμενες «ποσοστώσεις», τις οποίες η Κοινότητα καθορίζει με τρόπο αυτόνομο ή συμβατικό.
2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα που παρατίθενται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, ούτε σε άλλα προϊόντα, τα οποία υπάγονται σε ειδικό κοινό καθεστώς εισαγωγής ή εξαγωγής που προβλέπει ιδιαίτερες διατάξεις όσον αφορά τη διαχείριση των ποσοστώσεων.

Άρθρο 2

1. Οι ποσοστώσεις κατανέμονται μεταξύ των αιτούντων, το συντομότερο δυνατό μετά το άνοιγμά τους. Μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, να κατανεμηθούν σε πολλά μερίδια.
2. Η διαχείριση των ποσοστώσεων μπορεί να πραγματοποιείται, ιδίως, κατ' εφαρμογή μιας από τις ακόλουθες μεθόδους ή με συνδυασμό των μεθόδων αυτών:
- α) της μεθόδου που βασίζεται στο να λαμβάνονται υπόψη τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών, σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11·
- β) της μεθόδου με βάση τη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (σύμφωνα με την αρχή «first come, first served»), σύμφωνα με το άρθρο 12·
- γ) της μεθόδου κατανομής των ποσοστώσεων ανάλογα με τις ποσότητες που ζητήθηκαν κατά την υποβολή των αιτήσεων (με τη

λεγόμενη διαδικασία της ταυτόχρονης εξέτασης), σύμφωνα με το άρθρο 13.

3. Η μέθοδος κατανομής που πρέπει να χρησιμοποιείται καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

4. Εάν διαπιστωθεί ότι καμία μέθοδος εξ αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν είναι προσαρμοσμένη στις ειδικές απαιτήσεις μιας ανοικτής ποσόστωσης, πρέπει να καθιερώνεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη μέθοδος.

5. Οι ποσότητες που δεν έχουν κατανεμηθεί, χορηγηθεί ή χρησιμοποιηθεί, ανακατανέμονται σύμφωνα με το άρθρο 14 εντός προθεσμίας που καθιστά δυνατή τη χρησιμοποίησή τους πριν από τη λήξη της περιόδου ποσόστωσης.

Εφόσον διαπιστωθεί ότι ήταν αδύνατη η ανακατανομή των εν λόγω ποσοτήτων εντός της προθεσμίας αυτής, αποφασίζεται, για κάθε περίπτωση χωριστά, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, η ενδεχόμενη ανακατανομή τους κατά την επόμενη περίοδο ποσόστωσης.

6. Πλην διαφορετικών διατάξεων που θεσπίζονται κατά τον καθορισμό της ποσόστωσης, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή η εξαγωγή προϊόντων που υπάγονται σε ποσόστωση, εξαρτάται από την προσκόμιση άδειας εισαγωγής ή εξαγωγής που εκδίδεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

7. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες διοικητικές αρχές για την εκτέλεση των μέτρων εφαρμογής με τα οποία ευθύνονται βάσει του παρόντος κανονισμού. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με την ορισθείσα αρχή.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωση ανοίγματος των ποσοστώσεων, διευκρινίζοντας την επιλεγείσα για την κατανομή μέθοδο, τους όρους παραλαβής των αιτήσεων για άδειες, τις προθεσμίες για την υποβολή των αιτήσεων αυτών και τον κατάλογο των αρμοδίων εθνικών αρχών στις οποίες αυτές πρέπει να απευθύνονται.

Άρθρο 4

1. Κάθε εισαγωγέας ή εξαγωγέας της Κοινότητας, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, μπορεί να υποβάλλει, για κάθε ποσόστωση ή για τα μερίδιά της, μία ενιαία αίτηση για άδεια στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της επιλογής του, διατυπωμένη στην ή στις επίσημες γλώσσες αυτού του κράτους μέλους.

Στην περίπτωση ποσόστωσης που περιορίζεται σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, η αίτηση αυτή υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές του ή των κρατών μελών της ή των εν λόγω περιφερειών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

2. Οι αιτήσεις για άδειες υποβάλλονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή φροντίζει ώστε, λαμβανομένης υπόψη της φύσης του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της ποσόστωσης, οι άδειες που πρόκειται να εκδοθούν να αφορούν μια σημαντική από οικονομική άποψη ποσότητα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

ΤΜΗΜΑ Α

Μέθοδος που βασίζεται στα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών

Άρθρο 6

1. Οσάκις ποσόστωση κατανέμεται λαμβανομένων υπόψη των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών, ένα μέρος της ποσόστωσης προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς, ενώ το υπόλοιπο για τους άλλους εισαγωγείς ή εξαγωγείς.

2. Θεωρούνται ως παραδοσιακοί εισαγωγείς ή εξαγωγείς αυτοί που μπορούν να δικαιολογήσουν ότι πραγματοποιήσαν εισαγωγές ή εξαγωγές, αντίστοιχα προς/ή από την Κοινότητα, του ή των προϊόντων της ποσόστωσης, κατά τη διάρκεια προηγούμενης περιόδου, επανομαζόμενης περιόδου αναφοράς.

3. Η αναλογία που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς και η περίοδος αναφοράς, καθώς και η αναλογία που αντιστοιχεί στους άλλους αιτούντες, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

4. Η κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές που παρτίθενται στα άρθρα 7 έως 11.

Άρθρο 7

Οι παραδοσιακοί εισαγωγείς ή εξαγωγείς, για να συμμετάσχουν στην παροχή του τμήματος της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς, και για να παράσχουν δικαιολογητικό των εισαγωγών ή εξαγωγών που έχουν πραγματοποιήσει κατά την περίοδο αναφοράς, συνοδεύουν την αίτηση άδειάς τους:

— με επικυρωμένο αντίγραφο του πρωτοτύπου της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή για εξαγωγή που προορίζεται για τον εισαγωγέα ή τον εξαγωγέα, που έχει εκδοθεί στο όνομά τους ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο όνομα του επιχειρηματία τη δραστηριότητα του οποίου έχουν αναλάβει,

— με κάθε ισοδύναμο αποδεικτικό στοιχείο που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση ανοίγματος της ποσόστωσης, τις πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό και τον συνολικό όγκο των αιτήσεων εισαγωγής ή εξαγωγής, κατανεμημένο μεταξύ παραδοσιακών και άλλων εισαγωγών και εξαγωγών, καθώς και τον όγκο των προηγούμενων εισαγωγών ή εξαγωγών που πραγματοποιήσαν κατά την περίοδο αναφοράς οι αιτούντες.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή εξετάζει συγχρόνως τις πληροφορίες που ανακοίνωσαν τα κράτη μέλη και καθορίζει τα ποσοτικά κριτήρια σύμφωνα με τα οποία πρέπει να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις των παραδοσιακών εισαγωγών ή εξαγωγών, ως εξής:

α) όταν το σύνολο αυτών των αιτήσεων αφορά ποσότητα ίση ή κατώτερη από την ποσότητα που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς, οι αιτήσεις αυτές ικανοποιούνται εξ ολοκλήρου·

β) όταν το σύνολο αυτών των αιτήσεων αφορά ποσότητα που υπερβαίνει την ποσότητα που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς, οι αιτήσεις αυτές ικανοποιούνται κατ' αναλογία του τμήματος του κάθε αιτούντος επί του συνόλου των εισαγωγών ή εξαγωγών αναφοράς·

γ) στην περίπτωση που η εφαρμογή αυτού του ποσοτικού κριτηρίου θα οδηγούσε στη χορήγηση μεγαλύτερων ποσοτήτων από εκείνες που ζητούνται, τα πλεονάσματα ανακατανέμονται σύμφωνα με το άρθρο 14.

Άρθρο 10

Η κατανομή του τμήματος της ποσόστωσης που αντιστοιχεί στους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 12.

Άρθρο 11

Στην περίπτωση που δεν υπάρχουν αιτήσεις που να προέρχονται από παραδοσιακούς εισαγωγείς ή εξαγωγείς, όλοι οι αιτούντες εισαγωγείς ή εξαγωγείς έχουν πρόσβαση στο σύνολο της ποσόστωσης ή του μεριδίου που λαμβάνεται υπόψη.

Στην περίπτωση αυτή, η κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 12.

ΤΜΗΜΑ Β

Μέθοδος με βάση τη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων

Άρθρο 12

1. Όταν η κατανομή της ποσόστωσης ή ενός μεριδίου πραγματοποιείται σύμφωνα με την αρχή «first come, first served», καθορίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, η ποσότητα που μπορεί να λάβει κάθε επιχειρηματίας έως ότου εξαντληθεί η ποσόστωση.

Η ποσότητα αυτή, που είναι ίση για όλους, καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να χορηγούνται σημαντικές από οικονομική άποψη ποσότητες σε συνάρτηση με τη φύση του σχετικού προϊόντος.

2. Οι αιτήσεις αδειας ικανοποιούνται, μετά από έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές του διαδέξιμου κοινοτικού υπολοίπου, με τη χορήγηση σε κάθε εισαγωγή ή εξαγωγή της προκαθορισθείσας σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ποσότητας.

3. Όταν ο δικαιούχος αδειας μπορεί να αποδείξει ότι πράγματι εισήγαγε ή εξήγαγε το σύνολο των προϊόντων για τα οποία του είχε χορηγηθεί άδεια ή μέρος, που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, μπορεί να υποβάλει νέα αίτηση αδειας. Η εν λόγω αίτηση του χορηγείται υπό τους ίδιους όρους όπως και η προηγούμενη. Η ίδια διαδικασία μπορεί να επαναλαμβάνεται έως ότου εξαντληθεί η ποσόστωση.

4. Η Επιτροπή, για να εγγυηθεί την ίση πρόσβαση για το σύνολο των αιτούντων, καθορίζει, στην ανακοίνωση ανοίγματος της ποσόστωσης, τις ημέρες και τις ώρες πρόσβασης στο διαθέσιμο κοινοτικό υπόλοιπο.

ΤΜΗΜΑ Γ

Μέθοδος κατανομής ανάλογα με τις ποσότητες που έχουν ζητηθεί

Άρθρο 13

1. Όταν η κατανομή των ποσοστώσεων πραγματοποιείται ανάλογα με τις ποσότητες που έχουν ζητηθεί, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός των προθεσμιών και υπό τους όρους που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, τις πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις αδειών που έχουν λάβει.

Οι πληροφορίες αυτές αφορούν τον αριθμό των αιτούντων και το συνολικό όγκο των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί.

2. Η Επιτροπή, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, εξετάζει ταυτόχρονα τις πληροφορίες που έχουν διαβιβασθεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και καθορίζει την ποσότητα της ποσόστωσης ή των μεριδίων της για την οποία οι εν λόγω αρχές πρέπει να εκδώσουν τις άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής.

3. Όταν το σύνολο των αιτήσεων για άδειες αφορά ποσότητα ίση ή κατώτερη των ποσοστώσεων, οι αιτήσεις ικανοποιούνται εξ ολοκλήρου.

4. Όταν οι αιτήσεις αφορούν την ποσότητα που υπερβαίνει τον όγκο της ποσόστωσης, ικανοποιούνται pro rata των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί.

ΤΜΗΜΑ Δ

Αρχή κατανομής των ποσοτήτων προς ανακατανομή

Άρθρο 14

1. Οι ποσότητες προς ανακατανομή καθορίζονται από την Επιτροπή με βάση τις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 20.

2. Όταν η μέθοδος αρχικής κατανομής της ποσόστωσης είναι εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 12, οι ποσότητες προς ανακατανομή προστίθενται αμέσως από την Επιτροπή στις ποσότητες που ενδεχομένως είναι ακόμα διαθέσιμες, ή επιφέρουν ανασύσταση της ποσόστωσης, στην περίπτωση που αυτή έχει εξαντληθεί.

3. Όταν η αρχική κατανομή έχει πραγματοποιηθεί με εφαρμογή άλλης μεθόδου, οι ποσότητες προς ανακατανομή χορηγούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωση συμπληρωματικού ανοίγματος ποσοστώσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ Ή ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 15

1. Στην περίπτωση της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 12, τα κράτη μέλη εκδίδουν τις άδειες, αμελλητί, μετά από έλεγχο του διαδέξιμου κοινοτικού υπολοίπου.

2. Στις άλλες περιπτώσεις εφαρμόζονται τα ακόλουθα:

α) η Επιτροπή ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, εντός προθεσμίας που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, τις ποσότητες για τις οποίες αυτές εκδίδουν τις άδειες για τους διάφορους αιτούντες. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη·

β) οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εκδίδουν τις άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής εντός δέκα εργασίμων ημερών μετά την κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής ή εντός των προθεσμιών που καθορίζονται από αυτήν·

γ) οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν την Επιτροπή για την έκδοση των αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής.

Άρθρο 16

Η έκδοση των αδειών μπορεί να εξαρτηθεί από την κατάθεση εγγύησης, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Άρθρο 17

1. Οι άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής επιτρέπουν την εισαγωγή ή εξαγωγή των προϊόντων σε ποσόστωση και ισχύουν σε όλη την Κοινότητα, ανεξάρτητα από τον τόπο εισαγωγής ή εξαγωγής που αναφέρεται από τους επιχειρηματίες στις αιτήσεις τους.

Στην περίπτωση ποσόστωσης που περιορίζεται σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, οι άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής δεν ισχύουν παρά μόνο στο ή στα κράτη μέλη της ή των εν λόγω περιφερειών.

2. Η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών είναι τέσσερις μήνες. Ωστόσο, μπορεί να καθορίζεται διαφορετική διάρκεια σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

3. Οι δικαιούχοι αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής μπορούν, κατόπιν αιτήσεώς τους, να λαμβάνουν αποσπάσματα από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους οι οποίες έχουν εκδώσει τις άδειες.

Τα αποσπάσματα έχουν την ίδια νομική ισχύ με τις άδειες από τις οποίες εκδόθηκαν, εντός του ορίου της ποσότητας για την οποία οι άδειες έχουν εκδοθεί.

4. Οι αιτήσεις για άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής, οι άδειες ή τα αποσπάσματά τους εκδίδονται σε έντυπα σύμφωνα με υπόδειγμα, τα χαρακτηριστικά του οποίου καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Άρθρο 18

Με την επιφύλαξη ειδικών διατάξεων που μπορούν να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, οι άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής ή τα αποσπάσματά τους δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο δανείου ή μεταβίβασης, επαχθώς ή χαριστικά, εκ μέρους του δικαιούχου για τον οποίο το έγγραφο έχει εκδοθεί ονομαστικά.

Άρθρο 19

1. Οι άδειες εισαγωγής ή εξαγωγής καθώς και τα αποσπάσματά τους, πρέπει, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, να επιστρέφονται στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους έκδοσης, το αργότερο σε δέκα εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία λήξης της ισχύος τους.

2. Εφόσον η έκδοση των αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής προϋποθέτει την κατάθεση εγγύησης, αυτή εισπράττεται στην περίπτωση

μη τήρησης της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας.

Άρθρο 20

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μόλις λάβουν γνώση και το αργότερο μέσα σε είκοσι ημέρες μετά την ημερομηνία λήξης της ισχύος των αδειών, τις ποσότητες των ποσοστώσεων που έχουν χορηγηθεί και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, με σκοπό την περαιτέρω ανακατανομή τους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5.

Άρθρο 21

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πληροφορούν την Επιτροπή, πριν από το τέλος κάθε μήνα, για τις ποσότητες των προϊόντων που υπάγονται σε ποσόστωση που έχουν εισαχθεί ή εξαχθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

Άρθρο 23

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2. Οι διατάξεις αυτές καθορίζουν ιδίως την εφαρμογή των μεθόδων κατανομής, τις πληροφορίες που πρέπει να ανακοινώνονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και τα μέτρα που προορίζονται να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 24

1. Οι πληροφορίες που το Συμβούλιο, η Επιτροπή ή τα κράτη μέλη λαμβάνουν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχουν ζητηθεί.

2. Το Συμβούλιο, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, καθώς και οι υπάλληλοί τους, δεν διαδίδουν τις πληροφορίες για τις οποίες έχουν λάβει αίτηση εμπιστευτικού χαρακτήρα, κατάλληλα αιτιολογημένη, πλην ρητής εξουσιοδότησης του μέρους το οποίο τις έχει παράσχει.

3. Το παρόν άρθρο δεν αντιτίθεται στη διάδοση, από τις κοινοτικές αρχές, γενικών πληροφοριών, και ιδίως των λόγων στους οποίους στηρίζονται οι αποφάσεις που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ούτε στη διάδοση αποδεικτικών στοιχείων στα οποία οι κοινοτικές αρχές στηρίζονται, στο μέτρο του αναγκαίου, για την αιτιολόγηση των επιχειρημάτων κατά τη διάρκεια δικαστικών διαδικασιών. Παρόμοια διάδοση πρέπει να λαμβάνει υπόψη το έννομο συμφέρον των ενδιαφερόμενων μερών να μην αποκαλύπτεται το επιχειρηματικό τους απόρρητο.

Άρθρο 25

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαία τα απαραίτητα στοιχεία και συνεργάζονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι λεπτομέρειες της ανακοίνωσης και της διάδοσης των στοιχείων αυτών θεσπίζονται, εφόσον χρειασθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. BARNIER

Άρθρο 26

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 520/94, όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 27

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενος κανονισμός με πίνακα των διαδοχικών του τροποποιήσεων

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 66 της 10.3.1994, σ. 1)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/96 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 6)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/2003 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1)

Μόνο το σημείο 11 του παραρτήματος ΙΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 520/94	Παρών κανονισμός
Άρθρα 1 έως 5	Άρθρα 1 έως 5
Άρθρο 6 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 6 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 6 παράγραφος 4	—
Άρθρο 6 παράγραφος 5	Άρθρο 6 παράγραφος 4
Άρθρα 7 και 8	Άρθρα 7 και 8
Άρθρο 9 εισαγωγική φράση	Άρθρο 9 εισαγωγική φράση
Άρθρο 9 πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 9 στοιχεία α), β) και γ)
Άρθρα 10 έως 14	Άρθρα 10 έως 14
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση	Άρθρο 15 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση
Άρθρο 15 παράγραφος 2 πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ)
Άρθρα 16 έως 21	Άρθρα 16 έως 21
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 22 παράγραφος 1
Άρθρο 22 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 3
Άρθρο 23 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 22 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 23 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 22 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 24	Άρθρο 23
Άρθρο 25	Άρθρο 24
Άρθρο 26	Άρθρο 25
Άρθρο 27	—
—	Άρθρο 26
Άρθρο 28	Άρθρο 27
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II